Opłata ryczałtowa.

Rok 31. Sobota, dnia 23. maja 1931 r. Nr. 20.

Tygodnik Urzędowy

miasta Królewskiej Huty

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu **bezpłatnie**. Właścicieli domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

Prenumerata: rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł, kwartalnie 1.— zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego miejsce 20 groszy.

Obwieszczenie.

Osoby uprawiające handel lub proceder w tutejszem mieście powinny swe przedsiębiorstwa zaraz **po otwarciu** zgłosić w Magistracie, ratusz, pokój 18. Obowiązek zgłoszenia opiera się na przepisie § 14 Ordynacji procederowej. Udzielone przy zgłoszeniu poświadczenia służą potem jako legitymacje do wykupienia patentów w Urzędzie Skarbowym.

Taksamo należy natychmiast odmeldować proceder lub handel, gdy został zwinięty, ponieważ w przeciwnym razie ciąży na płatniku obowiązek płacenia podatku aż do dnia odmeldowania. Z tego względu poleca się zgłoszenia wzgl. odmeldowania punktualnie uskuteczniać.

Równocześnie zwracamy uwagę na przepis § 148 Ordynacji procederowej który zaniechanie zgłoszenia nakazuje karać.

Magistrat.
(—) Spaltenstein

Obwieszczenie.

Magistrat w Królewskiej Hucie uchwalił dnia 2. 4. br. zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej z dnia 25. III. br.

a) nie żądać corocznego ponawiania zameldowań procederu i handlu w Magistracie; ustawowy obowiązek zgłoszenia przedsiębiorstw, procederu i handlu po nowem otwarciu i obowiązek odmeldowania tychże po zwinięciu pozostaje jednak nadal w mocy.

Powyższe uchwały nie naruszają obowiązku każdorocznego wykupienia patentów u władz Skarbowych.

b) zwolnić od podatku reklamowego skrzynki reklamowe przy własnych sklepach kupców.

Zastosowanie powyższych uchwał weszło w życie z dniem 1. kwietnia br.

Magistrat.
(—) Spaltenstein.

Magistrat miasta Królewskiej Huty
rozpisuje niniejszem

przetarg

na ułożenie wodociągu na ulicy Szkolnej.

Zapieczętowane i zaopatrzone w odpowiedni napis oferty należy złożyć w biurze Miejskich Zakładów Elektrowni i Wodociągów, ratusz, pokój 40, najpóźniej do dnia 6. czerwca br. do godz. 12-tej.

Magistrat miasta Królewskiej Huty
ogłasza

przetarg

na dostawę materjałów do konserwacji ulic t. j. szlaki wysokopiecowej, szutru porfirowego, piasku, brukowców szarogłazowych i granitowych, krawężników szarogłazowych, grysiku do smołowania ulic, smoły drogowej i t. p.

Oferty zapieczętowane wzgl. zalakowane składać należy w Miejskim Urzędzie Budowlanym, pokój 126 — do dnia 2. czerwca b. r. godz. 10^{30} przedpołudniem. Otwarcie ofert nastąpi 2. czerwca b. r. o godz. 11-tej w pokoju 134.

Przepisowe formularze ofertowe z bliższemi szczegółami wydaje wyżej wymieniony Urząd, pokój 122 — począwszy od 21. V. 31 r.

Ogłoszenie.

Niniejszem podaje się do publicznej wiadomości, że na podstawie uchwał korporacyj miejskich oraz za zgodą Dyrekcji Policji w Królewskiej Hucie nadano ulicy łączącej ulicę Podgórną z Drogą Chorzowską nazwę: „ul. Prezydenta Mościckiego".

Królewska Huta, dnia 12. maja 1931 r.

Magistrat
miasta Królewskiej Huty.

Zmiana należytości za bezpylny wywóz śmieci.

Na podstawie uchwał Rady Miejskiej z dnia 11. lutego 1931 r. oraz Magistratu z dnia 12. lutego 1931 r. podwyższono z dniem 1. kwietnia 1931 r. należytość za bezpylny wywóz śmieci z 3,50 zł. na 4,— zł. miesięcznie od jednego zbiornika.

Powyższe podaje się do publicznej wiadomości.

Królewska Huta, dnia 20. maja 1931 r.

Magistrat
Urząd Policyjny.

Komunikat
Dyrekcji Policji w Królewskiej Hucie.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaje Dyrekcja Policji w Królewskiej Hucie do publicznej wiadomości, że w zagrodzie rzeźnika Jan Gawrona w Orzegowie przy ul. Bytomskiej nr. 22 stwierdzono urzędowo zarazę i pomór świń.

Dnia 6. i 8. czerwca 1931 r. odbędzie się od godz. 9-tej rano w Lombardzie Miejskim przy ul. Bytomskiej 19

licytacja

niewykupionych zastawów do nr. 17930, zastawionych w czasie od 1. paździer. 1930 r. do 30. paździer. 1930 r., oraz niewykupionych zastawów wartościowych do nr. 671 a, zastawionych w czasie od 2. stycznia 1931 r. do 28. stycznia 1931 r. Wykup powyższych zastawów nastąpić musi najpóźniej do **dnia 2. czerwca 1931 r.** Od dnia 3. czerwca 1931 r. doliczane będą koszta licytacyjne. Przed licytacją Lombard zamknięty jest dla publiczności dnia 5. czerwca 1931 r.

Osiągnięte przy licytacji, odbytej w dniach 6. i 7. maja 1931 r. nadwyżki za sprzedane zastawy od Nr. 15065 do Nr. 16503 odebrać można za oddaniem kwitu zastawnego w przeciągu 1 roku w kasie Lombardu Miejskiego.

» Deutscher Teil «

Bekanntmachung.

Diejenigen Personen, die in hiesiger Stadt Handel oder Gewerbe treiben, sind verpflichtet, ihre Unternehmungen sofort nach der Eröffnung beim hiesigen Magistrat — Zimmer 18 — anzumelden. Die Pflicht der Anmeldung beruht auf der Vorschrift des § 14 der Gewerbeordnung. Die bei der Anmeldung erteilten Bescheinigungen dienen hernach als Legitimation für die Einlösung von Patenten im Finanzamt.

Ebenso ist das Gewerbe oder der Handel, nachdem sie aufgegeben worden sind, alsbald abzumelden, da sonst der Steuerpflichtige verpflichtet ist, die fällige Steuer bis zum Tage der Abmeldung zu bezahlen. Mit Rücksicht darauf empfiehlt es sich, die An- bezw. Abmeldungen pünktlich zu bewerkstelligen.

Gleichzeitig machen wir auf die Vorschrift des § 148 der Gewerbeordnung aufmerksam, auf Grund dessen die Unterlassung der Anmeldung bestraft werden soll.

Der Magistrat.
(—) Spaltenstein.

Bekanntmachung.

Der Magistrat von Królewska Huta hat am 2. April d. Js. in Uebereinstimmung mit dem Beschlusse der Stadtverordnetenversammlung vom 25. März d. J. verordnet:

a) eine alljährliche Erneuerung der Anmeldungen des Gewerbes und des Handels beim Magistrat nicht zu fordern; die gesetzliche Verpflichtung zur Anmeldung von Unternehmungen, des Gewerbes und des Handels **bei Neueröffnung** sowie die Pflicht der Abmeldungen **bei Aufgabe** derselben bleibt jedoch weiterhin in Kraft;

die obigen Beschlüsse berühren nicht die Verpflichtung der alljährlichen Einlösung von Patenten bei den Finanzbehörden;

b) die Reklamekästen bei den eigenen Läden der Kaufleute von der Reklamesteuer zu befreien.

Die obigen Beschlüsse sind am 1. April d. J. in Kraft getreten.

Der Magistrat.
(—) Spaltenstein.

Wydawca: Magistrat miasta Królewskiej Huty. Redakcja i administracja mieści się w Ratuszu I-sze piętro, pokój 63
Druk: L. Nowak, Zakłady Graficzne Królewska Huta, ul. Dąbrowskiego (narożnik ul. Hajduckiej).